

Brussels, 8 October 2025

Interinstitutional File:
2021/0420 (COD)

15767/24
ADD 24 REV 1

JUR 615
TRANS 485
CODEC 2135

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) 2024/1679 of the European Parliament and of the Council of 13 June 2024 on Union guidelines for the development of the trans-European transport network, amending Regulations (EU) 2021/1153 and (EU) No 913/2010 and repealing Regulation (EU) No 1315/2013
(Official Journal of the European Union L 2024/1679 of 28 June 2024)

LANGUAGE concerned: **SL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

The corrigendum will be published in the Official Journal after approval by the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

POPRAVEK

Uredbe (EU) 2024/1679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. junija 2024 o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja, spremembi uredb (EU) 2021/1153 in (EU) št. 913/2010 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1315/2013

(Uradni list Evropske unije L 2024/1679 z dne 28. junija 2024)

1. Stran 24, člen 9(2):

besedilo:

„2. Priloga IV vsebuje informativne zemljevide vseevropskega prometnega omrežja, razširjenega v specifične sosednje države, pri čemer je po potrebi opredeljeno jedrno omrežje in celovito omrežje v skladu z merili iz te uredbe.“

se glasi:

„2. Priloga IV vsebuje informativne zemljevide vseevropskega prometnega omrežja, razširjenega v specifične sosednje države, pri čemer je po potrebi opredeljeno jedrno omrežje, razširjeno jedrno omrežje in celovito omrežje v skladu z merili iz te uredbe.“

2. Stran 28, člen 15(7):

besedilo:

„7. Komisija brez poseganja v odstavek 6 na zahtevo države članice v ustrezno utemeljenih primerih sprejme izvedbene akte, s katerimi odobri izvzetja v zvezi z zahtevami iz tega člena na podlagi specifičnih geografskih ali precejšnjih fizičnih omejitev, negativnih rezultatov socialno-ekonomske analize stroškov in koristi ali precejšnjih negativnih vplivov na okolje ali biotsko raznovrstnost.“

se glasi:

„7. Komisija brez poseganja v odstavek 6 na zahtevo države članice v ustrezno utemeljenih primerih sprejme izvedbene akte, s katerimi odobri izvzetja v zvezi z zahtevami iz odstavkov 2 do 5 na podlagi specifičnih geografskih ali precejšnjih fizičnih omejitev, negativnih rezultatov socialno-ekonomske analize stroškov in koristi ali precejšnjih negativnih vplivov na okolje ali biotsko raznovrstnost.“.

3. Stran 55, člen 45, drugi odstavek:

besedilo:

„Za namene točke (b) prvega pododstavka lahko ustrezna prometna infrastruktura:

- (i) vključuje dostop do omrežja, cevovode in druge zmogljivosti, potrebne za oskrbo z energijo;
- (ii) upošteva vmesnik med infrastrukturo in vozilom, tudi pametno in dvosmerno polnjenje;
- (iii) vključuje sisteme IKT za promet;
- (iv) deluje kot energetska vozlišča, ki se uporablja za različne načine prevoza, da bi lokalno proizvodnjo čiste energije povezali z aplikacijami za brezemisijsko mobilnost, in
- (v) pripomore k uvajanju drugih tehnologij, ki pospešujejo razogljičenje gospodarstva.“

se glasi:

„Za namene točke (c) prvega odstavka lahko ustrezna prometna infrastruktura:

- (a) vključuje dostop do omrežja, cevovode in druge zmogljivosti, potrebne za oskrbo z energijo;
- (b) upošteva vmesnik med infrastrukturo in vozilom, tudi pametno in dvosmerno polnjenje;
- (c) vključuje sisteme IKT za promet;
- (d) deluje kot energetska vozlišča, ki se uporablja za različne načine prevoza, da bi lokalno proizvodnjo čiste energije povezali z aplikacijami za brezemisijsko mobilnost, in
- (e) pripomore k uvajanju drugih tehnologij, ki pospešujejo razogljičenje gospodarstva.“

4. Stran 73, člen 67, točka 15(b), sprememba člena 20(6) Uredbe (EU) št. 913/2010:

besedilo:

„6. Vsi predstavniki upravljavcev infrastrukture iz člena 40(1) in (2) Direktive 2012/34/EU nemudoma zagotovijo vse potrebne informacije za obravnavo pritožbe ali za preiskavo iz odstavka 3 tega člena, ki jih je zahteval regulatorni organ države članice, v kateri ima predstavnik sedež. Regulatorni organ lahko take podatke o zadevni mednarodni vlakovni poti pošlje regulatornim organom iz odstavka 3 tega člena.“;

se glasi:

„6. Vsi predstavniki upravljavcev infrastrukture iz člena 40(1), drugi pododstavek, Direktive 2012/34/EU nemudoma zagotovijo vse potrebne informacije za obravnavo pritožbe ali za preiskavo iz odstavka 3 tega člena, ki jih je zahteval regulatorni organ države članice, v kateri ima predstavnik sedež. Regulatorni organ lahko take podatke o zadevni mednarodni vlakovni poti pošlje regulatornim organom iz odstavka 3 tega člena.“;

5. Stran 127, Priloga II, stolpec z naslovom „NAZIV VOZLIŠČA“

besedilo:

„Flörsheim am Rhein“,

se glasi:

„Flörsheim am Main“.

6. Stran 149, Priloga II, vrstica „Cremona“, stolpec z naslovom „ŽELEZNIŠKO-CESTNI TERMINALI/TERMINALI VZDOLŽ CELINSKIH PLOVNIH POTI“:

besedilo:

„celovito (PBL), celovito (Piadena)“

se glasi:

„celovito (PLB), celovito (Piadena)“.

7. Stran 151, Priloga II, vrstica „Novara“, stolpec z naslovom „ŽELEZNIŠKO-CESTNI TERMINALI/TERMINALI VZDOLŽ CELINSKIH PLOVNIH POTI“:

besedilo:

„jedrno (Novara-Agonate)“

se glasi:

„jedrno (Novara-Agognate)“.

8. Stran 162, Priloga II, vrstica „Braga“, črta se vnos v stolpcu z naslovom „ŽELEZNIŠKO-CESTNI TERMINALI/TERMINALI VZDOLŽ CELINSKIH PLOVNIH POTI“.

9. Stran 163, Priloga II, vrstica „Metropolitansko območje Porto“:

besedilo:

”

	Metropolitansko območje Porto	X	jedrno (Sá Carneiro)	jedrno (Leixoes)	jedrno	jedrno (Leixoes, Valongo, Vila Nova de Gaia)
--	-------------------------------	---	----------------------	------------------	--------	--

“

se glasi:

”

	Metropolitansko območje Porto	X	jedrno (Sá Carneiro)	jedrno (<u>Leixões</u>)	jedrno	jedrno (<u>Leixões</u> , <u>Valongo</u> , Vila Nova de Gaia)
--	-------------------------------	---	----------------------	---------------------------	--------	---

“

10. Stran 163, Priloga II, vrstica „Vila Nova de Famalicão“, stolpec z naslovom „ŽELEZNIŠKO-CESTNI TERMINALI/TERMINALI VZDOLŽ CELINSKIH PLOVNIH POTI“, doda se naslednji vnos:

„celovito (Lousado)“.

11. Stran 164, Priloga II, stolpec z naslovom „NAZIV VOZLIŠČA“:

besedilo:

„Cernavoda“

se glasi:

„Cernavodă“.

12. Stran 165, Priloga II, stolpec z naslovom „NAZIV VOZLIŠČA“:

besedilo:

„Oltența“

se glasi:

„Oltenița“.

13. Stran 165, Priloga II, stolpec z naslovom „NAZIV VOZLIŠČA“:

besedilo:

„Piatra Neamt“

se glasi:

„Piatra Neamt“.

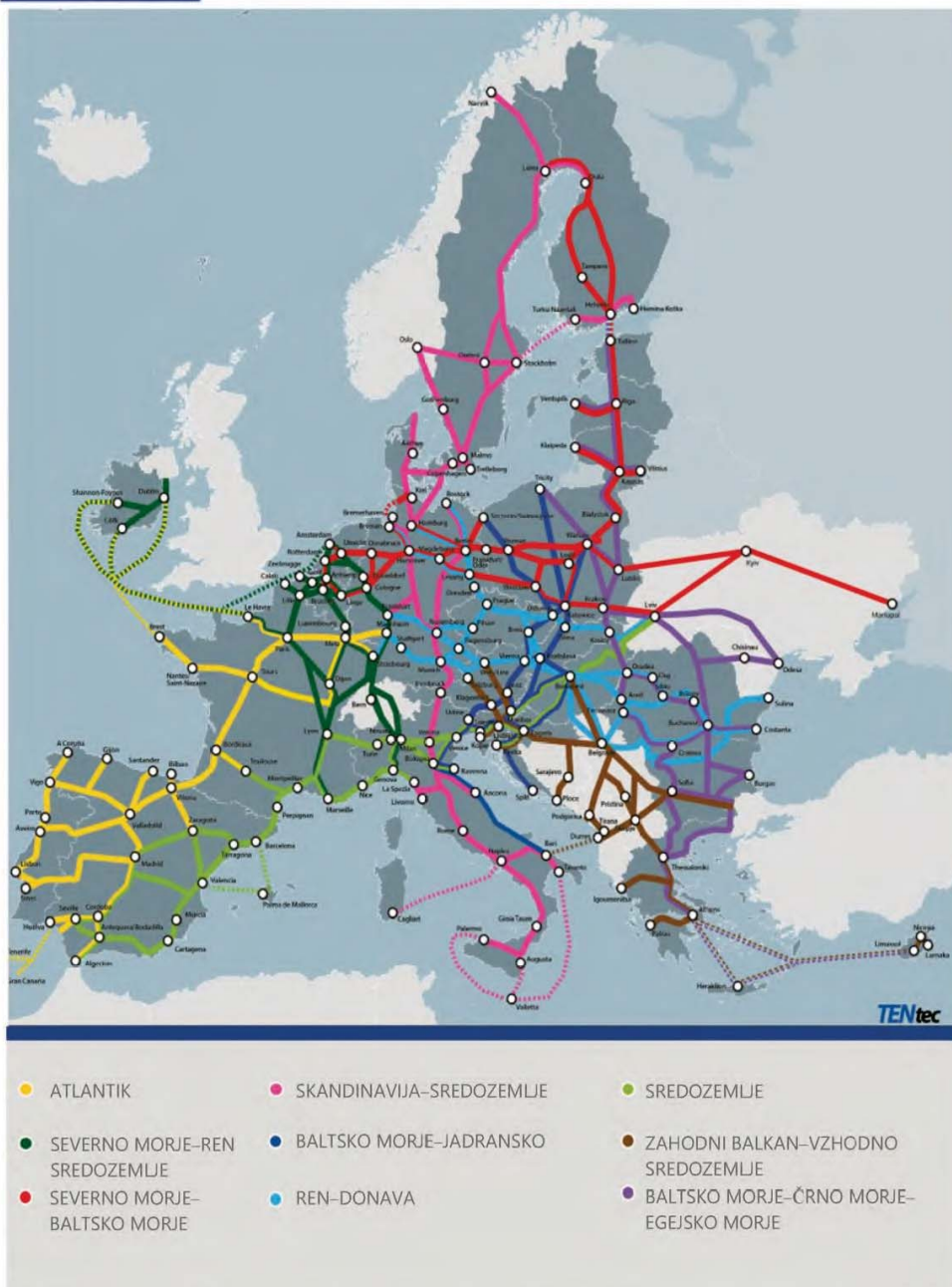
14. Stran 172, Priloga II, „Prikaz zemljevidov za evropske prometne“:

besedilo:

”



Prikaz zemljevidov za evropske prometne



Deli zemljevida, ki zadevajo traso koridorja v tretjih državah, so informativni.

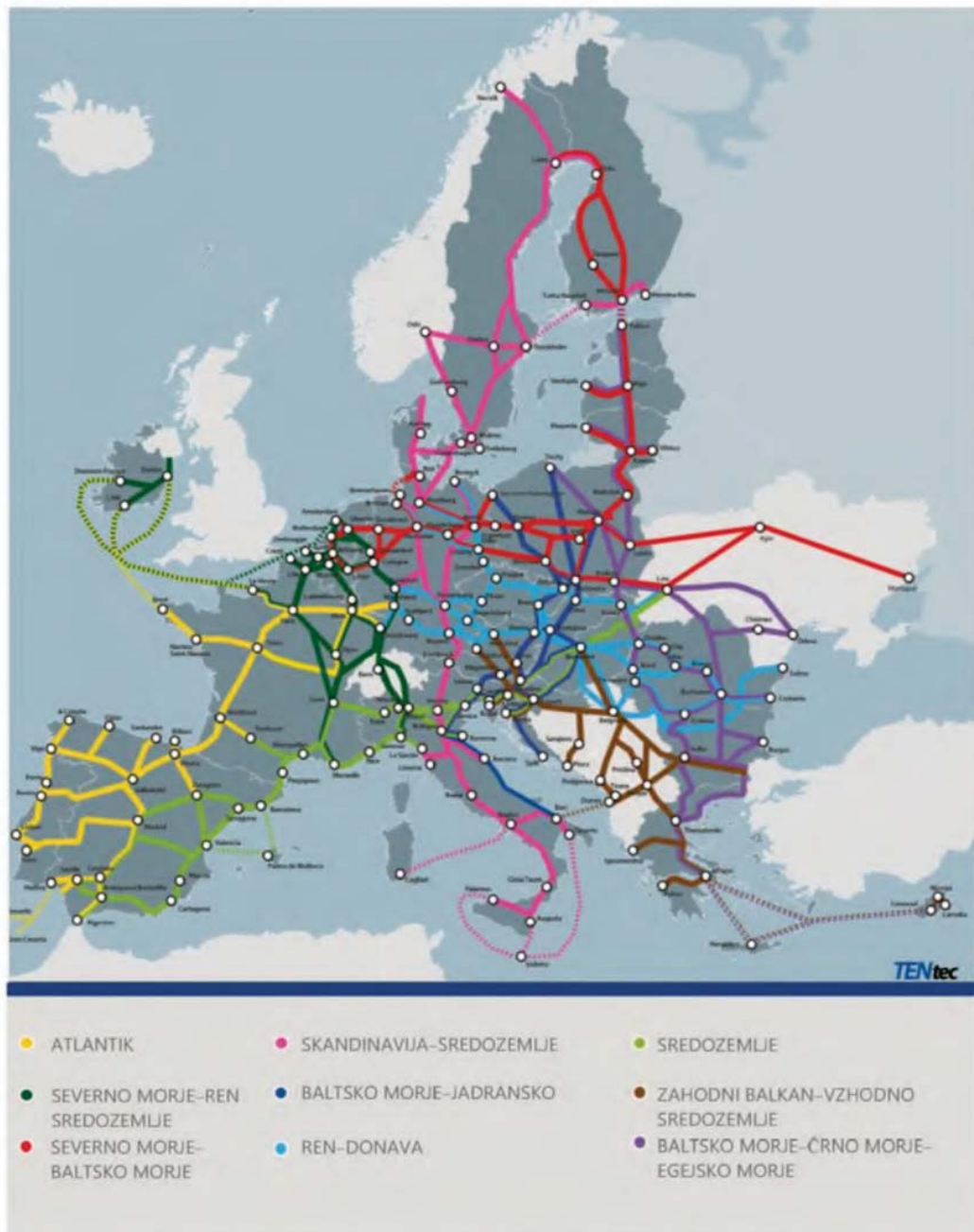
“

se glasi:

”



Prikaz zemljevidov za evropske prometne koridorje



Deli zemljevida, ki zadevajo traso koridorja v tretjih državah, so informativni.

“